Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ten [bowiem] jest o którym napisane jest: Oto Ja posyłam — zwiastuna Mego przed obliczem Twym, co przygotuje — drogę Twą przed Tobą.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten bowiem jest o którym jest napisane oto Ja wysyłam zwiastuna mojego przed obliczem Twoim który przygotuje drogę Twoją przed Tobą
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To jest ten, o którym napisano: Oto Ja posyłam przed tobą mojego posłańca, który przed tobą przygotuje twoją drogę .* **[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ten jest. o którym napisane jest: Oto ja wysyłam zwiastuna* mego przed obliczem twym, który uładzi drogę twą przed tobą.[3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ten bowiem jest o którym jest napisane oto Ja wysyłam zwiastuna mojego przed obliczem Twoim który przygotuje drogę Twoją przed Tobą

[1)] <x>460 3:1</x>; por. <x>20 23:20</x>. Uczestniczenie w dziele Chrystusa nadaje człowiekowi godność (<x>470 11:11</x>; por. <x>560 3:2-3</x>).
[2)] <x>460 3:1</x>; <x>480 1:2</x>; <x>500 1:21</x>; <x>500 3:28</x>
[3)] Wysłannik, albo zwiastun, „anioł", byt niebieski.